



МОРОЗИЛЬНА КАМЕРА

Інструкція з експлуатації

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

Инструкция по эксплуатации

модель:

DCFH-300

DCFH-400

Дякуємо Вам за Ваш вибір!
Благодарим Вас за Ваш выбор!

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Щоб забезпечити безпеку та коректну експлуатацію, до встановлення та першого використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації, всі рекомендації та попередження. Щоб уникнути непотрібних поломок і нещасних випадків, переконайтеся, що всі користувачі ознайомлені з принципом роботи приладу і запобіжними заходами. Збережіть цю інструкцію і передайте його новим власникам при продажу приладу, щоб вони також могли дотримуватися всіх рекомендацій, аби уникнути поломок та виникнення нещасних випадків.

Для безпеки життя і збереження майна дотримуйтеся інструкцій, оскільки виробник не несе відповідальності за поломки внаслідок недотримання рекомендацій.

БЕЗПЕКА ДІТЕЙ І ЛЮДЕЙ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ

Діти від 8 років і старше, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також люди, які не мають достатньо досвіду та знань, можуть використовувати прилад лише тоді, коли вони знаходяться під наглядом дієздатних осіб або пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою і розуміють можливі небезпеки.

Дітям забороняється гратися з приладом.

Дітям молодше 8 років забороняється проводити обслуговування та чищення приладу.

Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей, він може стати причиною удушення. Перед утилізацією приладу витягніть шнур з електричної розетки, відріжте шнур живлення якомога коротше і зніміть дверцята з холодильника, щоб уникнути ризику отримання електрошоку та уникнути випадкового зачинення дітей у камері.

Якщо цей прилад (який має магнітне ущільнення дверцят) призначений для заміни старого морозильника з пружинним замком (засувкою) дверцят або кришки, перед утилізацією старого морозильника обов'язково виведіть замок із ладу. Це дозволить виключити можливість перетворення камери в смертельну пастку для дітей.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



УВАГА

Не закривайте вентиляційні отвори приладу.

Не використовуйте сторонні предмети, крім рекомендованих виробником, для прискорення процесу розморожування.

Не пошкодьте контур циркуляції холодоагенту.

Не використовуйте інші електричні прилади, як-от морозильника, всередині морозильної камери, якщо це не рекомендовано виробником.

- Забороняється зберігати в приладі вибухові речовини, як-от балони з займистим пропелентом.
- Холодоагент ізобутан (R600a), що міститься в контурі циркуляції холодоагенту приладу, це природний газ із високим рівнем сумісності з вимогами охорони навколишнього середовища, проте він – легкозаймистий газ.
- Під час транспортування і встановлення приладу переконайтеся, що жоден із компонентів контуру циркуляції холодоагенту не пошкоджений.
- Уникайте джерел відкритого вогню та джерел займання.

- Добре провітрюйте приміщення, в якому встановлено прилад.
- Зміна характеристик приладу та внесення змін до його конструкції може бути небезпечним. Пошкоджений мережевий шнур може стати причиною короткого замикання, пожежі та/або ураження електричним струмом.
- Цей прилад підлягає експлуатації в домашніх умовах або в умовах, подібних до домашніх, а саме:
 - у кухонній зоні магазинів, офісів та інших видах робочого середовища;
 - у сільських житлових будинках і в номерах готелів, мотелів та інших видах житлового середовища;
 - у середовищі за типом «нічліг і сніданок» (міні-готелі);
 - у середовищі поставки продуктів і подібних не роздрібних умовах.



УВАГА

заміну будь-яких електричних компонентів (виделка шнура живлення, шнур живлення, компресор і т. д.) повинні здійснювати сертифікований агент з обслуговування або фахівці сервісного центру.

Забороняється подовжувати шнур живлення.

Переконайтеся, що виделка шнура живлення не роздавлена і не пошкоджена будь-яким чином. Роздавлена або пошкоджена виделка може перегрітися і стати причиною загоряння.

Переконайтеся, що у вас є доступ до вилки шнура живлення.

Не тягніть за шнур живлення.

Якщо розетка погано закріплена, не вставляйте в неї мережеву вилку. Існує небезпека ураження електричним струмом або виникнення пожежі.

Прилад дуже важкий. Обережно пересувайте його.

Не чіпайте предмети, що знаходяться в морозильній камері, мокрими або вологими руками – це може призвести до появи на руках саден або опіків від обмороження.

Прилад не повинен перебувати під впливом прямих сонячних променів тривалий час.

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Не ставте гаряче на пластикові деталі приладу.

Не рекомендується ще раз заморожувати розморожені продукти.

Зберігайте заморожені упаковані продукти згідно з інструкціями виробника про заморожені продукти.

Суворо дотримуйтеся інструкції виробника щодо зберігання продуктів.

Не зберігайте ємності з газованими напоями в морозильній камері, оскільки створюється тиск у ємностях, внаслідок чого вони можуть вибухнути і пошкодити прилад.

Крижані льодяники можуть обпекти порожнину рота, якщо їх їсти одразу з морозильника.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

До початку обслуговування вимкніть прилад з мережі електроживлення.

Не використовуйте металеві предмети для чищення приладу.

Не використовуйте гострі предмети для знімання льоду/снігу з приладу. Використовуйте пластиковий скребок.

Регулярно перевіряйте стік для талої води. Почистить його за необхідності.

ВСТАНОВЛЕННЯ



для підключення до електромережі ретельно виконуйте вказівки, наведені у відповідних параграфах.

УВАГА

Розпакуйте прилад і перевірте його на наявність пошкоджень. Не підключайте прилад, якщо він пошкоджений. Негайно повідомте продавця про виявлені пошкодження. Збережіть упаковку.

Рекомендується почекати мінімум чотири години перед підключенням приладу до електромережі, це дозволить маслу стекти в компресор.

Необхідно забезпечити навколо холодильника достатню циркуляцію повітря, інакше прилад може перегріватися. Щоб забезпечити достатню вентиляцію, додержуйтеся інструкцій щодо встановлення.

Якщо можливо, розташуйте пристрій задньою частиною до стіни так, щоб не можна було торкнутися до гарячих частин (компресор, випарник), аби уникнути опіку.

Цей прилад не можна ставити біля батареї опалення або кухонних плит.

Переконайтеся, що після встановлення приладу буде доступ до розетки.

СЕРВІС

Будь-які електричні роботи повинні проводитися кваліфікованим електриком.

Сервісне обслуговування приладу повинно проводитися лише в авторизованому сервісному центрі; повинні використовуватися лише оригінальні запасні частини.

ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

Не ставте гарячі продукти в морозильну камеру.

Не розміщуйте продукти близько один до одного, оскільки це заважає циркуляції повітря.

Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої стінки приладу.

Якщо відсутня електрика, не відчиняйте камеру.

Не відчиняйте прилад занадто часто.

Не тримайте дверцята відчиненими довгий час.

Не встановлюйте термостат на низькі температури, що перевищують допустимі межі.

Деякі аксесуари, наприклад, висувний ящик, можна вийняти з приладу, що забезпечити більшу місткість і зниження електроспоживання.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Ні холодильний контур, ні ізоляційні матеріали не містять газів, які могли б пошкодити озоновий шар. Цей прилад не можна утилізувати разом із побутовими відходами та сміттям. Ізоляційний пінопласт містить займісті гази: прилад підлягає утилізації згідно

з чинними нормами та положеннями, з якими треба ознайомитися в місцевих органах влади. Не допускайте пошкодження холодильного контуру, особливо поблизу теплообмінника. Матеріали, використані для виготовлення цього приладу, позначені символом, придатні для вторинної переробки.

Цей символ на виробі або на його упаковці вказує, що він не підлягає утилізації як побутові відходи. Його треба здати у відповідний пункт прийому електричного або електронного обладнання для подальшої утилізації. Додержуючись правил утилізації виробу, Ви можете попередити заподіяння потенційної шкоди навколишньому середовищу і здоров'ю людей, яка можлива внаслідок неналежного поводження з подібними відходами. За детальнішою інформацією щодо утилізації цього виробу прохання звертатися до місцевої влади, служби виклику та утилізації відходів та в магазин, де Ви придбали цей пристрій.

ПАКУВАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ

Матеріали, позначені символом придатні для вторинної переробки. Помістіть упаковку у відповідний колекторний контейнер для переробки.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Знеструмте прилад, вийнявши вилку з розетки.
2. Видаліть мережевий кабель і викиньте його.

ОПИС ПРИЛАДУ

1. Утоплена ручка
2. Коліщатко
3. Кошик
4. Регулятор термостата
5. Зливний отвір

Примітка: *Картинка вище є ознайомчою.*



ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення зовнішньої ручки дверцят (якщо вона є)

Встановлення ручки

1. Візьміть зовнішню ручку з замком і гвинт із напівкруглою головкою.
2. Встановіть ручку на дверцята і закріпіть за допомогою гвинта з напівкруглою головкою.
3. Помістіть кришку ручки на задню стінку ручки і зафіксуйте її.

Встановлення підвісної петлі

1. Візьміть гвинт із напівкруглою головкою і підвісну петлю.
2. Прикріпіть підвісну петлю на камеру за допомогою гвинта з напівкруглою головкою.

Вимога до розмірів

Відстань до морозильної камери:

Бічні стінки – 10 см

Задня стінка – 10 см

Верх – 70 см

Розташування

Встановлюйте цей прилад у приміщенні з температурою навколишнього середовища, яка відповідає кліматичному класу, зазначеному в таблиці:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10C – +32C
N	+16C – +32C
ST	+16C – +38C
T	+16C – +43C

МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ

Прилад має бути встановлений подалі від джерел тепла, таких як радіатори, нагрівачі, пряме сонячне світло і т. д. Переконайтеся, що повітря вільно циркулює навколо задньої стінки приладу. Якщо прилад встановлений під навісною шафою, мінімальна відстань до шафи має становити 100 мм. В ідеалі, не варто встановлювати камеру під навісні шафи. Прилад необхідно вирівняти за допомогою регулюючих ніжок.



має бути вільний доступ до вилки шнура живлення.

УВАГА

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Перед увімкненням приладу в мережу переконайтеся, що напруга і частота, зазначені в таблиці технічних даних, відповідають параметрам Вашої домашньої електромережі. Прилад повинен бути заземлений. Для цього в мережевій вилці є спеціальний контакт заземлення. У випадку, якщо розетка електромережі не заземлена, виконайте окреме заземлення приладу згідно з чинними нормами, доручивши цю процедуру кваліфікованому електрику. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність у випадку недотримання вищевказаних правил техніки безпеки. Цей пристрій виготовлено згідно з директивами Європейського Союзу.

ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Перше використання

Чищення внутрішньої камери

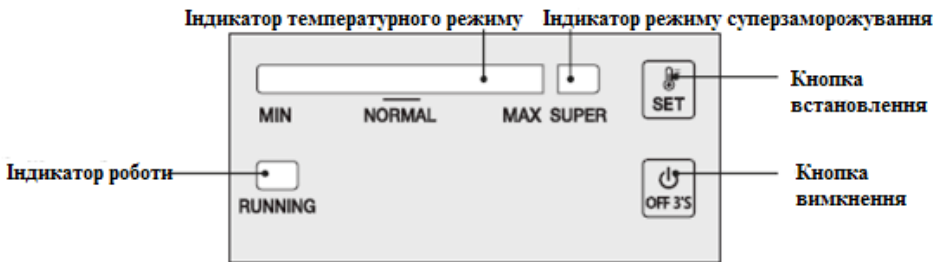
Перед першим використанням приладу вимийте його всередині, а також вимийте всі аксесуари теплою мильною водою, а потім протріть насухо.



не використовуйте абразивні мийні засоби, бо вони можуть пошкодити покриття.

УВАГА

ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ



ПРИ УВІМКНЕННІ В МЕРЕЖУ

При увімкненні в мережу всі LED індикатори загоряться на 1 секунду, потім почеться робота в режимі, обраному перед відключенням.

Натисніть кнопку **SET** для вибору температури. При натисканні кнопки один раз загорятиметься наступний рівень індикатора температурного режиму. Зміна температурного режиму циклічна. Через 5 секунд після встановлення термостат морозильної камери почне роботу в обраному режимі.

Коли горять усі рівні індикатора температурного режиму, натисніть кнопку **SET** і заго-

риться індикатор режиму суперзаморожування, шкала зліва при цьому згасне. Через 5 секунд термостат запрацює в цьому режимі. Натисніть кнопку **SET** іще раз і індикатор режиму суперзаморожування згасне, загориться індикатор температурного режиму холодильника. Якщо режим суперзаморожування працює 52 години і не зупинений вручну, він автоматично припинить роботу і температурний режим повернеться на 5 рівень.

Натисніть і утримуйте кнопку **OFF 3's** упродовж 3 секунд для увімкнення/вимкнення морозильної камери.

LED ІНДИКАТОРИ

LED індикатор температурного режиму (блакитного кольору):

- Шкала температурного режиму від MIN до MAX.

LED індикатор режиму суперзаморожування (блакитного кольору):

- Горить при увімкненому режимі суперзаморожування
- Вимкнений при вимкненому режимі суперзаморожування

LED індикатор роботи (зеленого кольору)

- Горить, коли компресор працює
- Не горить, коли компресор зупинений
- Упродовж 30 хвилин після закінчення вибору режиму індикатор буде злегка світитися.

Функція пам'яті при вимкненні

- При увімкненні морозильної камери буде обраний той режим роботи, який був встановлений до вимкнення.

Помилка температурного сенсора

- Коли відбувається відключення або замикання температурного сенсора, індикатор температурного режиму блимає зліва на право кожні 0,5 секунд.

ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

- Морозильна камера призначена для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених продуктів, а також продуктів глибокого заморожування.
- Для заморожування укладіть свіжі продукти в морозильну камеру.
- Максимальна кількість продуктів, яка може бути заморожена упродовж 24 годин, вказана в таблиці технічних даних.

Процес заморожування триває 24 години: у цей період часу не треба класти в морозильну камеру нові продукти, що підлягають заморожуванню.

ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

При першому запуску після тривалого простою приладу перед закладанням продуктів у відділення дайте приладу попрацювати не менше 2 годин у режимі прискореного заморожування.



УВАГА

у випадку випадкового розморожування продуктів, наприклад, при перебої електроживлення, якщо напруга в мережі була відсутня упродовж часу, що перевищує “час підвищення температури”, вказаний у таблиці технічних даних, то розморожені продукти треба якнайшвидше спожити або негайно піддати тепловій обробці, а потім знову заморозити (після того, як вони охолонуть).

РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

Заморожені продукти, включаючи продукти глибокого заморожування, перед використанням можна розморожувати в холодильній камері або при кімнатній температурі, залежно від часу, який Ви маєте у своєму розпорядженні для здійснення цієї операції. Маленькі шматочки їжі можна готувати, не розморожуючи, в тому вигляді, в якому вони взяті з морозильної камери: у цьому випадку процес приготування їжі займе більше часу.

КОРИСНІ ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

Поради щодо заморожування

Щоб допомогти зробити процес заморожування максимально ефективним, нижче наведено ряд рекомендацій:

- максимальна кількість продуктів, які можуть бути заморожені упродовж 24 годин, вказана в таблиці технічних даних;
- процес заморожування триває 24 години: у цей період часу не кладіть в морозильну камеру нові продукти, що підлягають заморожуванню;
- необхідно заморожувати лише високоякісні, свіжі і ретельно вимиті продукти;
- необхідно готувати продукти для заморожування невеликими порціями, так вони заморозяться швидше і повністю, в подальшому це дозволить швидше розморозити необхідну кількість продуктів;
- загорніть продукти в алюмінієву фольгу або поліетиленову плівку і переконайтеся, що упаковка герметична;
- не допускайте, щоб свіжі продукти торкалися до вже заморожених, щоб уникнути підвищення температури останніх;
- пісні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні; вміст солі в продуктах скорочує термін їх зберігання;
- харчовий лід може спричинити опік шкіри від обмороження, якщо вживати його безпосередньо після виймання з морозильної камери;
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці, це дозволить, не витягати продукти з морозильної камери, що може спричинити опік шкіри від обмороження;
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці, це дозволить контролювати термін її зберігання.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

Для отримання оптимальних результатів слід:

- переконаватися, що продукти індустриального заморожування зберігалися у продавця в необхідних для них умовах;

- забезпечити мінімальний час доставки заморожених продуктів з магазину у Вашу морозильну камеру;
- не відчиняти дверцята занадто часто і не тримати їх відчиненими довше, ніж це необхідно;
- після розморожування продукти швидко псуються і не підлягають повторному заморожуванню;
- не перевищуйте час зберігання продуктів, вказаний їх виробником.

ЧИЩЕННЯ

З метою дотримання гігієни треба регулярно чистити внутрішню частину морозильника і аксесуари до морозильника, що розміщуються всередині.



УВАГА

під час чищення прилад може бути відключений від мережі електроживлення. Існує ризик ураження електричним струмом! Перед чищенням вимкніть прилад і витягніть мережеву вилку з мережі або вимкніть чи поверніть електричний рубильник або запобіжник для відключення мережі. Ніколи не використовуйте пароочишувач для чищення приладу. В електричних складових морозильника може накопичуватися волога, що створює ризик ураження електричним струмом! Перегріта пара може пошкодити пластикові складові приладу. Перед увімкненням морозильника переконайтеся, що він повністю висох.



УВАГА

під час чищення прилад може бути відключений від мережі електроживлення. Існує ризик ураження електричним струмом! Перед чищенням вимкніть прилад і витягніть мережеву вилку з мережі або вимкніть чи поверніть електричний рубильник або запобіжник для відключення мережі. Ніколи не використовуйте пароочишувач для чищення приладу. В електричних складових морозильника може накопичуватися волога, що створює ризик ураження електричним струмом! Перегріта пара може пошкодити пластикові складові приладу. Перед увімкненням морозильника переконайтеся, що він повністю висох.

- Уникайте потрапляння подібних речовин на частини приладу.
- Не використовуйте абразивні мийні засоби.
- Вийняті з камери продукти зберігайте щільно закритими в прохолодному місці.
- Вимкніть прилад і витягніть мережеву вилку з мережі або вимкніть, або поверніть електричний рубильник чи запобіжник для відключення мережі.
- Чистіть прилад і внутрішні аксесуари серветкою, змоченою в теплій воді. Після очищення промийте чистою водою і витріть насухо.
- Пил у конденсаторі збільшує споживання енергії. Тому раз на рік акуратно чистіть його м'якою щіткою або пілососом.
- Переконайтеся, що прилад висох, і підключіть його до мережі живлення.

РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Морозильна камера з часом буде покриватися льодом, який потрібно прибирати. Ніко-

ли не використовуйте гострі металеві предмети для цього, так ви можете пошкодити випарник. Коли шар льоду стане занадто товстим, необхідно повністю розморозити камеру і зробити це треба так:

- Вимкніть прилад із мережі електроживлення. Відтягніть пробку отвору зливу всередині камери. Розморозування, зазвичай, займає кілька годин. Щоб прискорити цей процес тримайте дверцята камери відчиненими.
- Поставте піддон під пробку зливного отвору, відкрутіть пробку.
- Поверніть пробку на 180 градусів. Це дозволить воді витікати. Після закінчення закрутіть пробку назад.
- Примітка: слідкуйте за зливанням води, щоб вона не перелилася з піддону.
- Протріть внутрішню частину камери і вставте електричну вилку в електричну розетку. Встановіть бажане значення температури.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ У РОБОТІ



УВАГА

перед усуненням неполадок в роботі приладу знеструмте його. Неполадки, які не вказані в цій інструкції, повинні бути усунені кваліфікованим електриком або компетентною особою.

Важливо: Робота приладу супроводжується деякими звуками (що виходять від компресора і через циркуляцію холодоагенту).

Проблема	Причина	Вирішення
Прилад не працює	Виделка не вставлена в розетку.	Вставте вилку в електричну розетку.
	Перегорів або зламався запобіжник.	Перевірте запобіжник, за необхідності замініть його.
	Зламалася розетка.	Проблеми з електромережою мають бути виправлені електриком.
Прилад занадто морозить	Встановлена занадто низька температура або прилад працює в режимі MAX.	Поверніть регулятор температури, щоб тимчасово підвищити температуру.
Продукти занадто теплі	Неправильно відрегульована температура.	Подивіться в розділі початкового налаштування температури.
	Дверцята були відчинені тривалий час.	Відчиняйте дверцята на той проміжок часу, який потрібен.
	Упродовж 24 годин у холодильник помістили велику кількість теплих продуктів.	Поверніть регулятор температури, щоб тимчасово знизити температуру.
	Прилад знаходиться поблизу джерел тепла.	Подивіться розділ розміщення.
Товстий шар інію на дверному ущільнювачі	Ущільнювач дверцят не щільно прилягає до них/не герметичний.	Ретельно просушіть феном місця протікання дверного ущільнювача (у режимі прохолодного потоку повітря). Після цього помістіть розігрітий дверний ущільнювач на місце.

Проблема	Причина	Вирішення
Прилад видає незвичайні звуки	Прилад зачіпляє стіну або інші предмети.	Трішки відсуньте прилад.
	Деталь приладу, наприклад, трубка на задній стінці приладу, зачіпляє іншу деталь або стіну.	За необхідності, акуратно зігніть деталь, щоб уникнути контакту з іншими предметами.

Гарантійний строк -12 місяців. Строк служби – 3 роки. По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі. Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача. Імпортер: ТОВ «САВ-Дістрибьюшн» вул. Дорогожицька, 1, м. Київ, 04119. Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ «НАШ СЕРВІС», 04060, м. Київ, вул. Щусева, будинок 44, тел.: 0444670859. Виробник: Homa Appliances Co., LTD. No.54 Dongfu North Rd, North Shenghui Industry zone, Nantou, Zhongshan, Guangdong, 528427, China. (Хома Аплайнес., ЛТД. №.54 Донгфу Нортх Рд, Нортх Шенхуї Індастрі зоне, Нонтоу, Жонгшан, Гуандонг, 528427, Чіна). Дата виготовлення: 20.02.2017. Серійний номер вказано на приладі.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В интересах безопасности и для обеспечения корректной эксплуатации до установки и первого использования прибора, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, все рекомендации и предупреждения. Во избежание ненужных поломок и несчастных случаев, убедитесь, что все пользователи ознакомлены с принципом работы прибора и мерами предосторожности. Сохраните данное руководство и передайте его новым владельцам при продаже прибора, чтобы они также могли следовать всем рекомендациям, во избежание поломок и возникновения несчастных случаев.

Для безопасности жизни и сохранения имущества соблюдайте инструкции руководства, так как производитель не несет ответственность за поломки вследствие несоблюдения рекомендаций.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Дети от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний, могут использовать прибор только в том случае, если они находятся под присмотром дееспособных лиц или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.

Детям запрещается играть с прибором.

Детям младше 8 лет запрещается проводить обслуживание и чистку прибора. Держите упаковочный материал подальше от детей, он может послужить причиной удушья.

Перед утилизацией прибора, выньте вилку шнура питания из электрической розетки, отрежьте шнур питания как можно короче и снимите дверцу с холодильника во избежание риска получения электрошока или во избежание того, чтобы не произошло случайного закрытия детей в ларе.

Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого морозильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого морозильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение камеры в смертельную ловушку для детей.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора.

Не используйте посторонние предметы, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.

Не повредите контур циркуляции хладагента.

Не используйте другие электрические приборы, такие как: мороженица, внутри морозильного ларя, если это не рекомендовано производителем.



- Запрещается хранить в приборе взрывчатые вещества, такие как: баллоны с горючим пропеллентом.
- Хладагент изобутан (R600a), содержащийся в контуре циркуляции хладагента прибора, природный газ с высоким уровнем совместимости с требованиями охраны окружающей среды, тем не менее, он является легковоспламеняющимся газом.
- Во время транспортировки и установки прибора, убедитесь, что ни один из компонентов контура циркуляции хладагента не поврежден.

- Избегайте источников открытого огня и источников возгорания.
- Хорошо проветривайте помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной короткого замыкания, пожара и/или поражения электрическим током.
- Данный прибор подлежит эксплуатации в домашних условиях или в условиях, подобных домашним, а именно:
 - в кухонной зоне магазинов, офисов и других видах рабочей среды;
 - в деревенских жилых домах и в номерах отелей, мотелей и других видах жилой среды;
 - в среде по типу «ночлег и завтрак» (мини-отели);
 - в среде поставки продуктов и подобных не розничных условиях.



ВНИМАНИЕ: замену любых электрических компонентов (вилка шнура питания, шнур питания, компрессор и т.д.) должны производить сертифицированный агент по обслуживанию или специалисты сервисного центра.

Запрещается удлинять шнур питания.

Убедитесь, что вилка шнура питания не раздавлена и не повреждена каким-либо образом. Раздавленная или поврежденная вилка может перегреться и послужить причиной возгорания.

Убедитесь, что у вас есть доступ к вилке шнура питания.

Не тяните за шнур питания.

Если розетка плохо закреплена, не вставляйте в нее сетевую вилку. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.

Прибор очень тяжелый. Осторожно передвигайте его.

Не трогайте предметы, находящиеся в морозильном отделении мокрыми или влажными руками – это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.

Прибор не должен находиться под воздействием прямых солнечных лучей длительное время.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Не ставьте горячее на пластиковые детали прибора.

Не рекомендуется еще раз замораживать размороженные продукты.

Храните замороженные упакованные продукты в соответствии с инструкциями производителя о замороженных продуктах.

Строго соблюдайте инструкции производителя по хранению продуктов.

Не храните емкости с газированными напитками в морозильной камере, так как создается давление в емкостях вследствие чего, они могут взорваться и повредить прибор. Ледяные леденцы могут обжечь полость рта, если их есть сразу из морозильника.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

До начала обслуживания, отключите прибор от сети электропитания.

Не используйте металлические предметы для чистки прибора.

Не используйте острые предметы для снятия льда/снега с прибора. Используйте пластиковый скребок.

Регулярно проверяйте сток для талой воды. Прочистите его при необходимости.

УСТАНОВКА



Важно: для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в • соответствующих параграфах.

Распакуйте прибор и проверьте его на наличие повреждений. Не подключайте прибор, если он поврежден. Немедленно сообщите продавцу об обнаруженных повреждениях. Сохраните упаковку.

Рекомендуется подождать минимум четыре часа перед подключением прибора к электросети, это позволит маслу стечь в компрессор.

Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.

Если возможно, расположите устройство обратной стороной к стене так, чтобы нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель) во избежание ожога.

Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит. Убедитесь, что после установки прибора будет доступ к розетке.

СЕРВИС

Любые электрические работы должны производиться квалифицированным электриком. Сервисное обслуживание прибора должно производиться только в авторизованном сервисном центре; должны использоваться только оригинальные запасные части.

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Не ставьте горячие продукты в морозильный ларь.

Не следует размещать продукты близко друг к другу, поскольку это мешает циркуляции воздуха.

Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки прибора.

Если отсутствует электричество, не открывайте ларь.

Не открывайте прибор слишком часто.

Не держите дверцу открытой долгое время.

Не следует устанавливать термостат на низкие температуры, превышающие допустимые пределы

Некоторые аксессуары, например, выдвижной ящик можно вынуть из прибора, что обеспечить большую вместимость и снижение электропотребления.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормами и положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом, пригодны для вторичной переработки.

Данный символ на изделии или на его упаковке, указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электрического или электронного оборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия. Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который, в противном случае, возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов и в магазин, где Вы приобрели данное устройство.

УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Материалы, помеченные символом пригодны для вторичной переработки. Поместите упаковку в подходящий коллекторный контейнер для его переработки.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

1. Обесточьте прибор, вынув сетевую вилку из розетки.
2. Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Утопленная ручка
2. Колесико
3. Корзина
4. Регулятор термостата
5. Сливное отверстие

Примечание: Картинка выше является ознакомительной.



УСТАНОВКА

Установка внешней ручки дверцы (если она есть)

Установка ручки

1. Возьмите внешнюю ручку с замком и винт с полукруглой головкой.
2. Установите ручку на дверцу и закрепите с помощью винта с полукруглой головкой.
3. Поместите крышку ручки на заднюю стенку ручки и зафиксируйте её.

Установка подвесной петли

1. Возьмите винт с полукруглой головкой и подвесную петлю.
2. Прикрепите подвесную петлю на ларь с помощью винта с полукруглой головкой.

Требование к размерам

Расстояние до морозильного ларя:

Боковые стенки – 10 см Задняя стенка – 10 см Верх – 70 см

Расположение

Устанавливайте данный прибор в помещении с температурой окружающей среды соответствующей климатическому классу, указанному в таблице:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	+10C – +32C
N	+16C – +32C
ST	+16C – +38C
T	+16C – +43C

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

Прибор должен быть установлен подальше от источников тепла, таких как, радиаторы, нагреватели, прямой солнечный свет и т.д. Убедитесь, что воздух свободно циркулирует вокруг задней стенки прибора. Если прибор установлен под навесным шкафом, минимальное расстояние до шкафа должно составлять 100 мм. В идеале, не стоит устанавливать ларь под навесные шкафы. Прибор необходимо выровнять с помощью регулируемых ножек.



Важно: должен быть свободный доступ к вилке шнура питания.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед включением прибора в сеть убедитесь, что напряжение и частота, указанные в таблице технических данных, соответствуют параметрам Вашей домашней электросети. Прибор должен быть заземлен. Для этой цели в сетевой вилке имеется специальный контакт заземления. В случае, если розетка электросети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту процедуру квалифицированному электрику. Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности. Данное устройство изготовлено в соответствии с директивами Европейского Союза.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Первое использование

Чистка внутренней камеры

Перед первым использованием прибора вымойте его внутри, а также вымойте все аксессуары теплой мыльной водой, а затем протрите насухо.



Важно: не используйте абразивные чистящие средства, т.к. они могут повредить • покрытие.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ



ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ В СЕТЬ

При включении в сеть все LED индикаторы загорятся на 1 секунду, затем начнется работа в режиме, выбранном перед отключением.

Нажмите кнопку **SET** для выбора температуры. При нажатии кнопки один раз будет загораться следующий уровень индикатора температурного режима. Изменение температурного режима циклично. Спустя 5 секунд после установки, термостат морозильного ларя начнет работу в выбранном режиме.

Когда горят все уровни индикатора температурного режима, нажмите кнопку **SET** и загорится индикатор режима суперзаморозки, шкала слева при этом погаснет.

Спустя 5 секунд термостат заработает в данном режиме. Нажмите кнопку **SET** еще раз и индикатор режима суперзаморозки погаснет, загорится индикатор температурного

режима холодильника. Если режим суперзаморозки работает 52 часа и не остановлен вручную, он автоматически прекратит работу и температурный режим вернется на 5 уровень.

Нажмите и удерживайте кнопку OFF 3's в течение 3 секунд для включения / отключения морозильного ларя.

LED ИНДИКАТОРЫ

LED индикатор температурного режима (голубого цвета):

- Шкала температурного режима от MIN до MAX.

LED индикатор режима суперзаморозки (голубого цвета):

- Горит при включенном режиме суперзаморозки
- Выключен при выключенном режиме суперзаморозки

LED индикатор работы (зеленого цвета)

- Горит, когда компрессор работает
- Не горит, когда компрессор остановлен
- В течение 30 минут после окончания выбора режима, индикатор будет слегка светиться.

Функция памяти при выключении

- При включении морозильного ларя будет выбран тот режим работы, который был установлен до выключения.

Ошибка температурного сенсора

- Когда происходит отключение или замыкание температурного сенсора, индикатор температурного режима мигает слева на право каждые 0,5 секунд.

ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

Морозильный ларь предназначен для замораживания свежих продуктов и продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Для заморозки уложите свежие продукты в морозильную камеру.

- Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано в таблице технических данных.

Процесс заморозки длится 24 часа: в этот период времени не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие заморозке.

ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

При первом запуске или после длительного простоя прибора, перед закладкой продуктов в отделение, дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.



Важно: в случае случайного размораживания продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего “время повышения температуры”, указанного в таблице технических данных, то размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для осуществления этой операции. Маленькие кусочки пищи можно готовить, не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Советы по замораживанию

Чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным, ниже приведен ряд рекомендаций:

- максимальное количество продуктов, которые могут быть заморожены в течение 24 часов, указано в таблице технических данных;
- процесс заморозки длится 24 часа: в этот период времени не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие заморозке;
- следует замораживать только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- следует подготавливать продукты для заморозки небольшими порциями, так они заморозятся быстрее и полностью, в дальнейшем это позволит быстрее разморозить необходимое количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовую пленку и убедитесь, что упаковка герметична;
- не следует допускать, чтобы свежие продукты соприкасались с уже замороженными, во избежание повышения температуры последних;
- постные продукты хранятся лучше и дольше, чем жирные; содержание соли в продуктах сокращает срок их хранения;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи от обморожения, если употреблять его непосредственно после вынимания из морозильной камеры;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке, это позволит, не вытаскивать продукты из морозильной камеры, что может вызвать ожог кожи от обморожения;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке, это позволит контролировать срок ее хранения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Для получения оптимальных результатов следует:

- удостовериться, что продукты индустриальной заморозки хранились у продавца в необходимых для них условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в Вашу морозильную камеру;
- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем это необходимо;
- после размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию;
- не следует превышать время хранения продуктов, указанное их изготовителем.

ЧИСТКА

В целях гигиены следует регулярно чистить внутреннюю часть морозильника и аксессуары к морозильнику, размещаемые внутри.



Внимание: в процессе чистки прибор может быть отключен от сети электропитания. Существует риск поражения электрическим током! Перед чисткой выключите прибор и вытащите сетевую вилку из сети или выключите, или поверните электрический рубильник, или предохранитель для отключения сети. Никогда не используйте пароочиститель для чистки прибора. В электрических составляющих морозильника может скапливаться влага, что создает риск поражения электрическим током! Перегретый пар может повредить пластиковые составляющие прибора. Перед включением морозильника убедитесь, что он полностью высох.



Важно: в процессе чистки прибор может быть отключен от сети электропитания.

Существует риск поражения электрическим током! Перед чисткой выключите прибор и вытащите сетевую вилку из сети или выключите, или поверните электрический рубильник, или предохранитель для отключения сети. Никогда не используйте пароочиститель для чистки прибора. В электрических составляющих морозильника может скапливаться влага, что создает риск поражения электрическим током! Перегретый пар может повредить пластиковые составляющие прибора. Перед включением морозильника убедитесь, что он полностью высох.

- Избегайте попадания подобных веществ на части прибора.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Вынутые продукты из лая храните плотно закрытыми в прохладном месте.
- Выключите прибор и выньте сетевую вилку из сети или выключите, или поверните электрический рубильник, или предохранитель для отключения сети.
- Чистите прибор и внутренние аксессуары салфеткой, смоченной в теплой воде. После очистки ополосните чистой водой и вытрите насухо.
- Пыль в конденсаторе увеличивает потребление энергии. Поэтому раз в год аккуратно чистите его мягкой щеткой или пылесосом.
- Убедитесь, что прибор высох и подключите его к сети питания.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОГО ЛАРЯ

Морозильный ларь со временем будет покрываться льдом, который нужно убирать. Никогда не используйте острые металлические предметы для этого, так вы можете повредить испаритель. Когда слой льда станет слишком толстым, необходимо полностью разморозить ларь и сделать это следует следующим образом:

- Отключите прибор от сети электропитания. Оттяните пробку отверстия слива внутри ларя. Размораживание, как правило, занимает несколько часов. Чтобы ускорить этот процесс держите дверцу ларя открытой.
 - Поставьте поддон под пробку сливного отверстия, открутите пробку.
 - Поверните пробку на 180 градусов. Это позволит воде вытекать. По окончании, закрутите пробку назад.
- Примечание: следите за сливом воды, чтобы она не перелилась из поддона.
- Протрите внутреннюю часть ларя и вставьте электрическую вилку в электрическую розетку.
- Установите желаемое значение температуры.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК В РАБОТЕ





Внимание: перед устранением неполадок в работе прибора обесточьте его. Неполадки, не указанные в данном руководстве, должны быть устранены квалифицированным электриком или компетентным лицом.



Важно: Работа прибора сопровождается некоторыми звуками (исходящими от компрессора и из-за циркуляции хладагента).

Проблема	Причина	Решение
	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в электрическую розетку.
Прибор не работает	Перегорел или сломался предохранитель.	Проверьте предохранитель, при необходимости произведите его замену.
	Сломалась розетка.	Проблемы с электросетью должны быть исправлены электриком.
Прибор слишком морозит	Установлена слишком низкая температура или прибор работает в режиме MAX.	Поверните регулятор температуры, чтобы временно повысить температуру.
Толстый слой инея на дверном уплотнителе	Уплотнитель дверцы не плотно прилегает к ней/не герметичен.	Тщательно просушите места протечки дверного уплотнителя феном (в режиме прохладного потока воздуха). После этого, поместите разогретый дверной уплотнитель на место.

Проблема	Причина	Решение
	Неправильно отрегулирована температура.	Посмотрите в разделе исходной настройки температуры.
Продукты слишком теплые	Дверца была открыта длительный период времени.	Открывайте дверцу на тот промежуток времени, который необходим.
	В течение 24 часов в холодильник поместили большое количество теплых продуктов.	Поверните регулятор температуры, чтобы временно понизить температуру.
Прибор издает необычные звуки	Прибор находится вблизи источника тепла.	Посмотрите раздел размещения.
	Прибор задевает стену или другие предметы.	Немного сдвиньте прибор.
	Деталь прибора, например трубка на задней стенке прибора, задевает другую деталь или стену.	При необходимости, аккуратно согните деталь, чтобы избежать контакта с другими предметами.

Гарантийный срок - 12 месяцев. Срок службы - 3 года. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе. Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя. Импортёр: ООО «САВ-Дистрибьюшн» ул. Дорогожицкая, 1, г. Киев, 04119. Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «НАШ СЕРВИС», 04060, г. Киев, ул. Щусева, дом 44, тел.: 0444670859. Производитель: Homa Appliances Co., LTD. No.54 Dongfu North Rd, North Shenghui Industry zone, Nantou, Zhongshan, Guangdong, 528427, China. (Хома Аплайнес., ЛТД. №.54 Донгфу Нортх Рд, Нортх Шенхуи Индастри зоне, Нонтоу, Жонгшан, Гуандонг, 528427, Чина). Дата производства: 20.02.2017. Серийный номер указан на устройстве.

Торговельна марка	
Модель	DCFH-300
Категорія	9
Клас енергоефективності	A+
Річний обсяг енергоспоживання (кВт•г/рік)	281
Об'єм відділення для зберігання свіжих продуктів (л)	—
Об'єм відділення для охолодження (л)	—
Об'єм низькотемпературного відділення для заморожування, марковане чотирма зірочками (****) (л)	316
Маркування найхолоднішого відділення	
Температура холодильного відділення (°C)	—
Температура відділення для охолодження (°C)	—
Температура морозильного відділення (°C)	-23...-25
Час автономного живлення без споживання енергії (год.)	37
Потужність заморожування (кг/24 год.)	23
Кліматичний клас	SN, N, ST, T
Рівень звукової потужності (дБА)	42

Торговельна марка	
Модель	DCFH-400
Категорія	9
Клас енергоефективності	A+
Річний обсяг енергоспоживання (кВт•г/рік)	313
Об'єм відділення для зберігання свіжих продуктів (л)	—
Об'єм відділення для охолодження (л)	—
Об'єм низькотемпературного відділення для заморожування, марковане чотирма зірочками (****) (л)	380
Маркування найхолоднішого відділення	
Температура холодильного відділення (°C)	—
Температура відділення для охолодження (°C)	—
Температура морозильного відділення (°C)	-23...-25
Час автономного живлення без споживання енергії (год.)	40
Потужність заморожування (кг/24 год.)	25
Кліматичний клас	SN, N, ST, T
Рівень звукової потужності (дБА)	50

